

國立高雄第一科技大學 105 學年度 碩士班 招生考試 試題紙

系所別：應用日語系

組別：不分組

考科代碼：2531

考科：日文(含作文)

注意事項：

- 1、各考科一律可使用本校提供之電子計算器，考生不得使用自備計算器，違者該科不計分。
- 2、請於答案卷上規定之範圍作答，違者該題不計分
- 3、本科目不得攜帶任何翻譯工具。

一、次の文の（ ）の部分に当てはまる最も適切な語を以下の a から d の中から一つ選んで解答用紙に書きなさい。($10 \times 3 = 30\%$)

1. この博物館のものを全部見るので、一日()足りないと思います。
1 にわたって 2 にかけて 3 までは 4 でも
2. 店員に勧められる()、服を買ってしまった。
1 まで 2 ままに 3 ままを 4 のに
3. 突然の契約解消を不当()、取り消しを事務所に訴えた。
1 となって 2 として 3 になって 4 にして
4. 工事中ご不便をおかけ致しますが、どうかご理解()、よろしくお願ひ申し上げます。
1 差し上げたく 2 いただきたく 3 いたしたく 4 申しあげたく
5. 名前も名乗らないでいきなり要件を言い出すなんて、失礼()。
1 でならない 2 でしかたない 3 極まりない 4 に越したことはない
6. この草は、痛みを()効能がある。
1 なだめる 2 とどめる 3 せばめる 4 やわらげる
7. 自分の意見を()することも大切だが、相手の意見を聞くことも重要だ。
1 調和 2 主張 3 同調 4 説得
8. 今回は会議のために、()日本に行きました。
1 たっぷり 2 わざわざ 3 じっくり 4 つくづく
9. 二人の結婚パーティーは()に行われ、誰もが喜んだ。
1 なごやか 2 ゆるやか 3 おろそか 4 しなやか
10. この荷物は重い上とても()。大変運びにくい。
1 かせぐ 2 かさばる 3 かすむ 4 かぶれる

二、長文読解 (3×10=30%)

乗客・乗員 15人が死亡した長野県軽井沢町の事故など貸切バスの事故が相次ぐなか、国土交通省と警視庁は、21日夜、一斉に出発前の貸切バスを対象に交代の運転手がいるかなどを確認する緊急監査を行いました。その結果、監査を行った6台のうち5台で違反が見つかり、3.是正を求めました。

緊急監査は、東京・新宿の東京都庁近くの路上で、21日夜、1時間半にわたって行われ、警視庁の警察官が検問を行い、国土交通省の職員が出発前の貸切バス6台を抜き打ちで訪問しました。

監査では、運転手から話を聞いたり書類をチェックしたりして、交代の運転手がいるかや、運行ルートを明示した運行指示書を所持しているかなどを確認していました。また、警察官がバスの運転手に免許証の提示を求めたり、話を聴いて過労運転になっていないか確認したりしていました。

国土交通省によりますと、21日夜は、監査を行った6台のうち5台で、運行指示書の記載に不備があるなどの違反が見つかり是正を求めました。

長野県軽井沢町のバス事故では、バス会社が、国が適正と定めた基準を大幅に下回る価格で受注したり、運転手や運行についての記録がなかつたりするなど多くの法令違反が見つかっています。

国土交通省によりますと、貸切バスの事故は減少傾向にあるものの、おととし1年間だけで374件に上り、3人が死亡、620人がけがをしています。

国土交通省は、今後、全国で出発前のバスの監査を実施するほか、貸し切りバスの事業者、およそ4500社のうち、これまでに処分されたことのあるおよそ100社にも緊急監査を行うことにしています。

(出所：NHK NEWSWEB 2016年1月22日6時48分)

1. 本文と内容が合わないものを選びなさい。

- 1 バス事故は減少してはいるが、一昨年は620人も怪我している。
- 2 今回のバス事故を受けて国土交通省はバス事業者に対し緊急監査を行った。
- 3 長野県軽井沢町の事故など貸切バスの事故が相次ぎ15人が命を落とした。
- 4 国土交通省の職員が出発前の貸切バスを抜き打ちで緊急監査した

2. 誰が検問を行ったのか？

- 1 警察官
- 2 バス運転手
- 3 検察官
- 4 国土交通省の職員

3. 是正を求めとは何か。答えを書きなさい。

三、以下の中国語を日本語に翻訳しなさい。(20%)

李澄然說，為落實青年文化外交，協助青年接軌國際，考量新加坡、馬來西亞及泰國與台灣在政治、經貿投資、文化及民間往來等層面關係非常密切，也是「東南亞國家協會」(ASEAN)及RCEP重要成員國，在亞太區域經濟整合中扮演重要角色，外交部已請中華民國駐星、馬、泰等館處協助安排相關參訪行程，並將與當地高中生深度交流。

李澄然說，這項選拔活動近年已成為高中、職及五專學生全國性年度英語競賽之一，並為各領域培養許多優秀人才。這次獲勝前3名學校的12名小尖兵，是從全國113所學校、400多名參賽者中，在老師用心指導、學校及家長支持下，經英語話劇、演說、國際事務常識等多重考驗，以優異成績脫穎而出，值得祝賀與肯定。

(出所：中央社記者劉麗榮台北22日電)

四、以下の日本語を中国語に翻訳しなさい。(20%)

錦織圭選手はNHKの単独インタビューで改めて3回戦を振り返り、「第2セットまでは自分のサーブの確率が悪く、セカンドサーブで相手に攻められた。サーブに苦しんだことでほかのショットにも余裕が持てなくなつた。第2セットを落としたあと、もうちょっと積極的に自分から攻めたり展開を変えたりしないといけないと思い、バックハンドのダウンザラインを打つなどして自分が主導権を握れるように意識した」と話しました。

そして、全豪オープンで5年連続で4回戦に進んだことについて、「オーストラリアは自分に合っている気がするのでそれ以上の結果を出したい。次からさらに強い相手と当たるので、ラリーも長くなったり簡単にサービスゲームをキープできなかつたりして苦労すると思うが、なるべく集中してアグレッシブにプレーしたい」と大会後半へ抱負を述べました。

(出所：NHK NEWSWEB 2016年1月22日 12時13分)